



# Joëlette®

joeletteandco.com

**Excursión para todos...  
L'escursione per tutti...**

*Diseñador, fabricante y distribuidor de material de deporte y ocio adaptado  
Ideatore, produttore, distributore di attrezzature adattate alle persone disabili per lo sport ed il tempo libero*

**www.joeletteandco.com**



**Joëlette and Co®**  
by Ferriol-Matrat

## La práctica de la Joëlette®

La **Joëlette** es una silla todoterreno monorrueda que permite hacer excursiones a cualquier persona con movilidad reducida, sea niño o adulto, incluso a grandes dependientes (miopatía, esclerosis múltiple, tetraplejía, etc.), con la ayuda de dos acompañantes. Su uso se abre también a personas mayores que realizan excursiones alternando pequeños paseos andando y el uso de la Joëlette.

La **Joëlette** permite:

- Compartir actividades en grupo: familia, amigos, asociaciones, etc.
- Descubrir parajes hasta entonces inaccesibles.
- Pasear, cambiar de aires.
- Descubrir la naturaleza (montaña, selva, bosque, vía verde, parque natural...).
- Participar en carreras, maratones, trails,...

El acompañante delantero garantiza la tracción y la dirección de la Joëlette gracias a los brazos ergonómicos que permiten adaptarse a los distintos terrenos.

L'accompagnatore anteriore guida e traina la Joëlette grazie ai due bracci ergonomici che permettono un adattamento ai diversi fondi.

El acompañante trasero garantiza el equilibrio de la Joëlette: dispone de un ajuste de altura del brazo trasero, de una correa de empuje abdominal y de la maneta de freno.

L'accompagnatore posteriore assicura l'equilibrio della Joëlette: può regolare in altezza il braccio posteriore, dispone di una cintura da spinta e del comando del freno.



## La pratica della Joëlette®

La **Joëlette** è una carrozzella da fuori strada a ruota unica che permette ad ogni persona a mobilità ridotta o in situazione di handicap, bambino o adulto, anche se totalmente dipendente, di effettuare gite o corse grazie all'aiuto di almeno due accompagnatori. Concepita sia per la passeggiata familiare che per gli usi sportivi, il limite della Joëlette dipende solamente dalle capacità degli accompagnatori!

La **Joëlette** consente di:

- Condividere attività in gruppo: famiglia, amici, associazioni...
- Scoprire luoghi altrimenti inaccessibili
- Passeggiare, scambiarsi idee.
- Scoprire la natura (montana, foresta, bosco, greenways, parco naturale...).
- Partecipare a gare, corse, maratoni, competizioni sportive...

El pasajero puede sentarse en la Joëlette de manera autónoma o asistida. Puede leer los mapas, ocuparse de la orientación, sacar fotos, descubrir la fauna y la flora.

Il passeggero può sedersi sulla Joëlette in modo indipendente o essendo assistito. Può leggere le mappe, occuparsi dell'orientamento, scattare delle foto, scoprire la flora e la fauna.

## Características técnicas de la Joëlette®

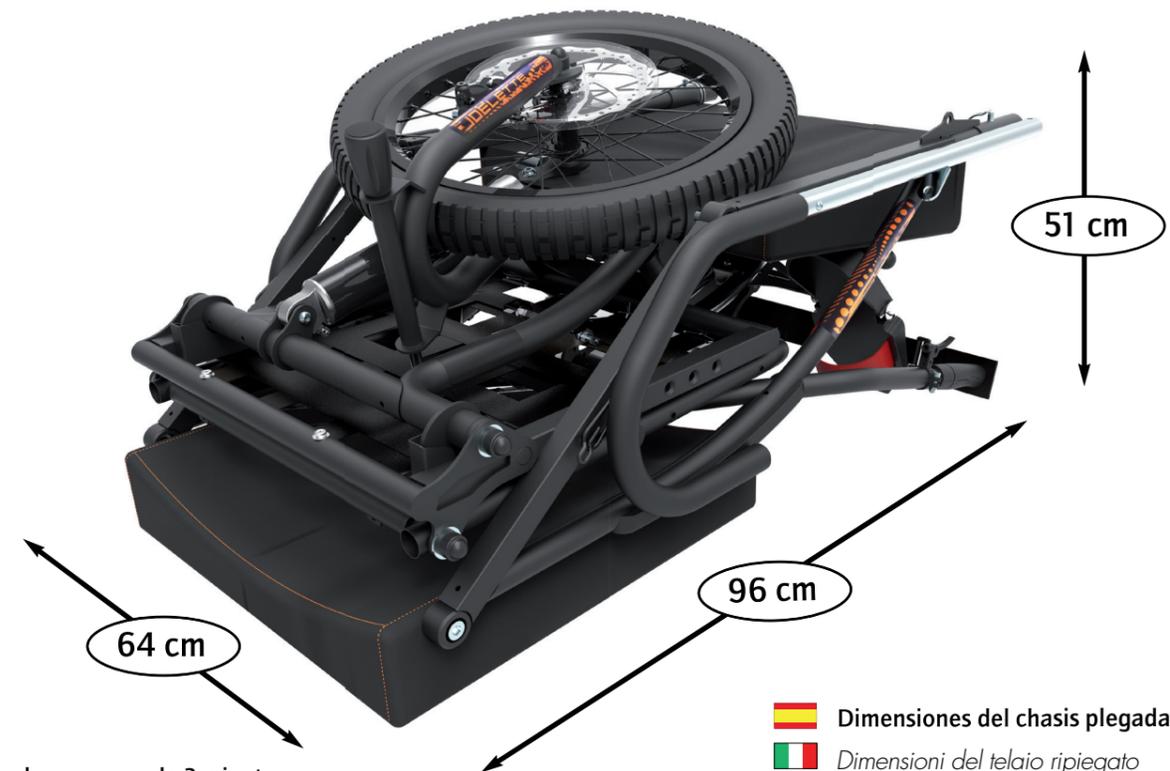
- Rueda de aluminio doble pared Ø20, rayos de acero inoxidable, cubo de bicicleta de montaña Ø15
- Neumático con gel anti pinchazo
- Freno de disco hidráulico Ø203 con protección del disco de policarbonato.
- Amortiguador oleoneumático para el confort del pasajero.
- Cojines ergonómicos y cinturón de seguridad
- Reposapiés y el apoyacabezas ajustables
- Asiento a la altura de las sillas de ruedas para facilitar la transferencia del pasajero a la Joëlette, de manera autónoma o asistida.
- Posibilidad de adaptar un asiento corsé.
- Chasis de tubos de acero mecanosoldados, de los cuales algunos son de acero de Alto Límite Elástico (ligereza y solidez).
- Tratamiento de superficie (revestimiento polvo poliéster).
- Dimensiones máximas de la Joëlette en uso :  
Altura : 0,6 – Longitud : 2.4m – Anchura : 0.64 m  
• Anchura del asiento : 46 cm

Modelo único para adultos o niños

## Caratteristiche tecniche della Joëlette®

- Ruota alluminio doppia parete Ø20, Raggi in acciaio inossidabile, mozzo MTB (Mountain bike) da discesa Ø15
- Gomma protetta da un liquido antiforatura
- Freno a disco Ø203 e staffa idraulica per una resistenza più forte con protezione del disco in policarbonato
- Ammortizzatore oleopneumatico per ottimizzare il comfort
- Cuscini ergonomici e cintura di sicurezza
- Poggiatesta e poggiatesta sono regolabili (uso per bambini e adulti).
- Sedile all'altezza delle normali sedie a rotelle per facilitare il trasferimento del passeggero sulla Joëlette, in modo assistito o autonomo
- Ingombro minimo, entra nel bagagliaio
- Possibilità di adattamento di una pettorina
- Telaio in tubi di acciaio con saldatura meccanica, alcuni dei quali ad alta elasticità (leggerezza e solidità)
- Trattamento delle superficie (rivestimento in polvere poliester)
- Dimensioni massime della Joëlette in uso :  
Altezza : 1.40 m – Lunghezza : 2.4 m – Larghezza : 0.64m – Peso : 27 kg  
• Larghezza del piano del sedile : 46 cm

Modello unico per adulti o bambini



Plegada en menos de 3 minutos con una sola herramienta suministrada con la Joëlette.

Pieghevole in meno di 3 minuti con il solo attrezzo in dotazione con la Joëlette.

Dimensiones del chasis plegada  
Dimensioni del telaio ripiegato



**C10P107**  
Par de empuñaduras laterales  
Paio di maniglie laterali

**C10P103**  
Reposacabezas  
Poggiatesta

**C10P119**  
Par de correas para arnés 4 puntos  
Coppia di cinghie per imbracatura 4 punti

**C10P054**  
Maleta  
Valigia

**C10P058**  
Bolsa lateral  
derecha/izquierda  
Sacca laterale  
destra/sinistra

**C10P037**  
Bomba de pie Zefal  
Pompa a pedale Zefal

**C10P114**  
Soporte para  
cantimplora  
Supporto per  
borraccia

**BIDON01**  
Cantimplora « Joëlette and co »  
Borraccia « Joëlette and co »

**C10P111**  
Par de placas  
publicitarias  
Coppia targhette  
pubblicitarie

**C10P052**  
Kit reparación  
- 2 bombas antipinchazos  
- 2 desmontadores de neumáticos  
- 1 kit de parches  
Kit riparazione  
- 2 bombolette anti-foratura  
- 2 cric per smontare le ruote  
- 1 kit rappezzi

**C10S033**  
Kit 2 elavadores  
de apoyabrazos 50 mm  
Kit 2 rialzo braccioli 50 mm

 Opciones de personalización

Par de pegatinas : ref. C10P115

Pegatina personalizable para placas publicitarias

Bordado sobre el bolso : ref. SOUSFLOC01

Personalización del bolso para guardar la silla con impresión del logotipo o texto de su elección

 Opzioni di personalizzazione

Coppia adesivi : réf C10P115

Adesivo personalizzabile per le targhette pubblicitarie

Floccatura sul borsone portasedia : réf SOUSFLOC01

Personalizzazione del borsone portasedia con stampa del logo o testo di sua scelta



Bolso para guardar la silla incluido de serie  
Borsone porta sedia incluso di serie.

 La **Joëlette TWIN** de doble ruedas facilita el acceso a los caminos de excursiones de dificultad media, liberándole, en gran parte, de los problemas vinculados al equilibrio.

Su sistema de corrección de asiento patentado permite una perfecta adherencia al terreno y atenúa los obstáculos encontrados (agujeros, protuberancias, raíces, ligera inclinación, etc.). Está equipada de una rueda Jockey para proporcionar una mayor estabilidad.

La **Joëlette TWIN** es ideal para la práctica de la carrera en ruta y el senderismo en caminos poco accidentados. Las dos ruedas aseguran el equilibrio lateral y los gatos compensan las irregularidades del terreno para una comodidad óptima.



 **Características técnicas :**

- Ruedas Ø20 pulgadas ultraligeras
- freno de disco hidráulico Ø203
- Sistema corrector de asiento con paralelogramo deformable
- Rueda de apoyo trasera.

 **Caratteristiche tecniche :**

- Ruote Ø20 pollici ultraleggere
- freno a disco idraulico Ø203
- Sistema correttore di assetto a parallelogramma deformabile
- Ruotino d'appoggio posteriore.



También disponible como kit adaptable a cualquier chasis de Joëlette



Disponibile anche in kit adattabile ad ogni telaio di Joëlette.

 La **Joëlette TWIN** facilita l'accesso ai percorsi escursionistici di media difficoltà, liberandovi in gran parte dei vincoli legati all'equilibrio.

Il suo sistema brevettato di correzione dell'assetto consente una perfetta aderenza al terreno e attenua gli ostacoli incontrati (buche, dossi, radici, leggere inclinazioni...).

É dotata di una ruota Jockey per una maggiore stabilità.

La **Joëlette TWIN** è ideale per la pratica della corsa su strada e le escursioni sui sentieri poco accidentati. Le due ruote assicurano l'equilibrio laterale ed i martinetti compensano le irregolarità del terreno per una comodità ottimale.



 Gracias a la e-Joëlette aproveche de una asistencia eléctrica y comparta en familia o con amigos los placeres de una excursión sin esfuerzo.

Su velocidad es progresiva gracias al acelerador y puede alcanzar un máximo de 6 km/hora. Su autonomía le permite realizar excursiones de entre 3 y 5 horas en función del desnivel.

Además, cuando no se acciona la asistencia eléctrica, el paso a rueda libre se realiza automáticamente.

La e-Joëlette incluye un brazo oscilante, una rueda motorizada con freno de disco, un estribo completo con su soporte, un acelerador, un controlador, una batería y un cargador de batería.

 **Características técnicas :**

- Motor-rueda brushless motorreducido con rueda libre - 500 W.
- Batería LiFe 36V
- Controlador específico a la Joëlette.
- Acelerador giratorio.
- Freno de disco hidráulico
- Norma NS-EN 12182:2012

 Grazie alla e-Joëlette è possibile sfruttare la servoassistenza elettrica e condividere in famiglia o tra amici i piaceri di escursioni senza sforzo.

La sua velocità è progressiva grazie all'acceleratore e può raggiungere un massimo di 6 km/ora.

La sua autonomia consente di effettuare escursioni da 3 a 5 ore in funzione del dislivello.

Inoltre, quando la servoassistenza elettrica non è azionata, il passaggio a ruota libera viene effettuato automaticamente. La e-Joëlette comprende un braccio oscillante, una ruota a raggi motorizzata con freno a disco, una staffa completa con il proprio supporto, un acceleratore, un dispositivo di comando, una batteria e un caricatore di batteria.

 También disponible como kit adaptable a cualquier chasis de Joëlette

 Disponibile anche in kit adattabile ad ogni telaio di Joëlette.



 **Caratteristiche tecniche :**

- Ruota motorizzata brushless con motoriduttore e ruota libera 500W.
- Batteria LiFe 36V
- Dispositivo di comando specifico della Joëlette
- Acceleratore a manopola.
- Freno a disco Ø203 shimano
- Normativa NS-EN 12182:2012

**BAU** | ::  
BOUDEGUER ACCESIBILIDAD UNIVERSAL



Distribuidores oficiales para Chile  
**Boudeguer Accesibilidad Universal SpA**  
**Empresa B Certificada**  
Los Abedules 3085/201, Vitacura  
Santiago de Chile  
Tel: +56992308217  
Tel: +56953707013  
Mail: [bau@accesibilidad.cl](mailto:bau@accesibilidad.cl)  
#QueElDiseñoNoDiscrimine